

## 608591-2026 - Gara

**Polonia – Pacchetti software e sistemi di informazione – Dostawa i wdrożenie systemu repertoryjno-biurowego na potrzeby Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy**

**OJ S 170/2026 03/09/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica**

**Forniture - Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

E-mail: [inwestycje@gdansk.sa.gov.pl](mailto:inwestycje@gdansk.sa.gov.pl)

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Ordine pubblico e sicurezza

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Dostawa i wdrożenie systemu repertoryjno-biurowego na potrzeby Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy

Descrizione: 1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa i wdrożenie kompleksowego systemu repertoryjno-biurowego (dalej jako System) wraz z migracją danych z obecnie eksploatowanego systemu repertoryjno-biurowego do Systemu oraz rocznym wsparciem informatycznym i przeprowadzeniem szkoleń dla pracowników Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. 2. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: 1) dostawę Systemu i jego wdrożenie oraz dokonanie migracji danych z obecnie eksploatowanego systemu repertoryjno-biurowego SAWA do Systemu; 2) udzielenie otwartej, niewyłączonej, bezterminowej Licencji bez limitu ilości stanowisk na opisane w OPZ moduły Systemu; 3) przeprowadzenie szkoleń z obsługi Systemu, zgodnie z wymaganiami określonymi w dokumentach zamówienia; 4) świadczenie usługi opieki informatycznej, dotyczącej Systemu, przez okres 12 miesięcy od dnia wdrożenia Systemu - na rzecz Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. 3. Szczegółowo zakres oraz opis przedmiotu zamówienia określony został w Opisie przedmiotu zamówienia (OPZ) stanowiącym załącznik nr 1 do OFERTY. 4. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu zamówienia zawarte zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 5 do SWZ.

Identificativo della procedura: cf21c61f-c05d-4249-ad2f-a0025d12f880

Identificativo interno: I.261.14.2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: sì

Giustificazione della procedura accelerata: Bezpośrednią przyczyną skrócenia terminu jest unieważnienie poprzedniego postępowania, które nastąpiło z przyczyn formalnych, niezależnych od Zamawiającego. Unieważnienie postępowania spowodowało konieczność ponownego przeprowadzenia procedury udzielenia zamówienia, a tym samym istotne ograniczenie czasu pozostającego na realizację kolejnych etapów przedsięwzięcia.

Jednocześnie należy mieć na uwadze, że wdrożenie systemu jest procesem złożonym i wieloetapowym, wymagającym odpowiedniego czasu na realizację prac wdrożeniowych, konfigurację i integrację systemu, migrację danych, przeprowadzenie testów, szkolenia

użytkowników oraz przygotowanie systemu do uruchomienia produkcyjnego. Każde dalsze przesunięcie terminu wyboru wykonawcy i zawarcia umowy będzie bezpośrednio wpływało na możliwość realizacji tych czynności w pierwotnie zakładanych terminach.

#### **2.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Natura aggiuntiva dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 48000000 Pacchetti software e sistemi di informazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 72000000 Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e supporto, 72263000 Servizi di implementazione di software, 72268000 Servizi di fornitura di software, 72253200 Servizi di assistenza sistemi, 79632000 Servizi di formazione del personale

#### **2.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: ul. Nowe Ogrody 28/29

Località: Gdańsk

Codice postale: 80-803

Suddivisione del paese (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Paese: Polonia

#### **2.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: ul. Wały Jagiellońskie 2

Località: Bydgoszcz

Codice postale: 85-131

Suddivisione del paese (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: Sądy funkcjonalne okręgu bydgoskiego

#### **2.1.4. Informazioni generali**

Questa procedura sarà indetta nuovamente.

##### **Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art.132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych -

#### **2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

## **5. Lotto**

---

### **5.1. Lotto: LOT-0001**

Titolo: Dostawa i wdrożenie systemu repertoryjno-biurowego na potrzeby Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy

Descrizione: 1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa i wdrożenie kompleksowego systemu repertoryjno-biurowego (dalej jako System) wraz z migracją danych z obecnie eksploatowanego systemu repertoryjno-biurowego do Systemu oraz rocznym wsparciem informatycznym i przeprowadzeniem szkoleń dla pracowników Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. 2. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: 1) dostawę Systemu i jego wdrożenie oraz dokonanie migracji danych z obecnie eksploatowanego systemu repertoryjno-biurowego SAWA do Systemu; 2) udzielenie otwartej, niewyłącznej, bezterminowej Licencji bez limitu ilości stanowisk na opisane w OPZ moduły Systemu; 3) przeprowadzenie szkoleń z obsługi Systemu, zgodnie z wymaganiami

określonymi w dokumentach zamówienia; 4) świadczenie usługi opieki informatycznej, dotyczącej Systemu, przez okres 12 miesięcy od dnia wdrożenia Systemu - na rzecz Sądu Apelacyjnego w Gdańsku oraz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. 3. Szczegółowo zakres oraz opis przedmiotu zamówienia określony został w Opisie przedmiotu zamówienia (OPZ) stanowiącym załącznik nr 1 do OFERTY. 4. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu zamówienia zawarte zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 5 do SWZ.  
Identificativo interno: I.261.14.2026

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Natura aggiuntiva dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 48000000 Pacchetti software e sistemi di informazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 72000000 Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e supporto, 72268000 Servizi di fornitura di software, 72263000 Servizi di implementazione di software, 72253200 Servizi di assistenza sistemi, 79632000 Servizi di formazione del personale

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: W ramach niniejszego zamówienia, Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji, o którym mowa w art. 441 ust.1 ustawy Pzp. Zwiększenie zakresu zamówienia w ramach prawa opcji obejmuje dostawę Systemu, o którym mowa w niniejszym rozdziale SWZ. Realizacja zakresu zamówienia objętego opcją uzależniona jest od wzrostu zapotrzebowania Zamawiającego lub jednostek sądownictwa oraz posiadanych środków. Zakres zamówienia objęty prawem opcji ograniczony jest na rzecz sądów funkcjonalnych Sądu Okręgowego w Bydgoszczy, tj.: 1) Sąd Rejonowego w Mogilnie; 2) Sąd Rejonowego w Nakle nad Notecią; 3) Sąd Rejonowego w Tucholi; 4) Sąd Rejonowego w Szubinie; 5) Sąd Rejonowego w Żninie. Szczegółowe warunki realizacji zamówienia objętego opcją zawarte zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 5 do SWZ. Termin wykonania zamówienia w zakresie objętym prawem opcji – do 21 grudnia 2027 r.

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: ul. Nowe Ogrody 28/29

Località: Gdańsk

Codice postale: 80-803

Suddivisione del paese (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Paese: Polonia

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: ul. Wały Jagiellońskie 2

Località: Bydgoszcz

Codice postale: 85-131

Suddivisione del paese (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: Sądy funkcjonalne okręgu bydgoskiego

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di fine durata: 31/03/2027

Durata: altro: Sconosciuto

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no  
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat, licząc wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonywał co najmniej dwie dostawy (zrealizowane na podstawie odrębnych umów), z których każda była o wartości co najmniej 300 000,00 zł brutto (słownie: trzysta tysięcy złotych) i polegała na dostawie i wdrożeniu systemu informatycznego przeznaczonego do obsługi repertoryjno-biurowej jednostek sądów powszechnych wraz ze szkoleniem użytkowników dostarczonego systemu.

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Descrizione: Massimalna liczba punktów: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://sagdansk.ezamawiajacy.pl>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://sagdansk.ezamawiajacy.pl>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Termine per il ricevimento delle offerte: 11/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 11/09/2026 10:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: zgodnie z art. 515 ustawy Prawo zamówień publicznych

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto  
: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:  
Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

Organizzazione che tratta le offerte: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: SĄD APELACYJNY W GDAŃSKU

Numero di registrazione: NIP: 5831946372

Numero di registrazione: REGON: 002861350

Indirizzo postale: ul. ul. Nowe Ogrody 28/29

Località: Gdańsk

Codice postale: 80-803

Suddivisione del paese (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Paese: Polonia

E-mail: [inwestycje@gdansk.sa.gov.pl](mailto:inwestycje@gdansk.sa.gov.pl)

Telefono: +48 58 32 38 583

Indirizzo internet: [www.gdansk.sa.gov.pl](http://www.gdansk.sa.gov.pl)

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: NIP: 5262239325

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefono: +48224587840

Indirizzo internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

5f69b378-27e4-4954-ad65-5113a92bcbd6-02

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

W związku z koniecznością przygotowania odpowiedzi na zapytanie Wykonawcy o wyjaśnienie treści SWZ

#### **10.1. Modifica**

Identificativo della sezione: LOT-0001

Descrizione delle modifiche: Zamawiający dokonał zmiany terminu składania i otwarcia ofert, tj.: Termin składania ofert upływa w dniu 11 września 2026 r. o godz. 10:00. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 11 września 2026 r. o godz. 10:15.

### **Informazioni sull'avviso**

---

Identificativo/versione dell'avviso: 7ffbb5b2-d352-4322-b27a-41996a1964d1 - 02

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 02/09/2026 10:56:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 608591-2026

Numero dell'edizione della GU S: 170/2026

Data di pubblicazione: 03/09/2026